

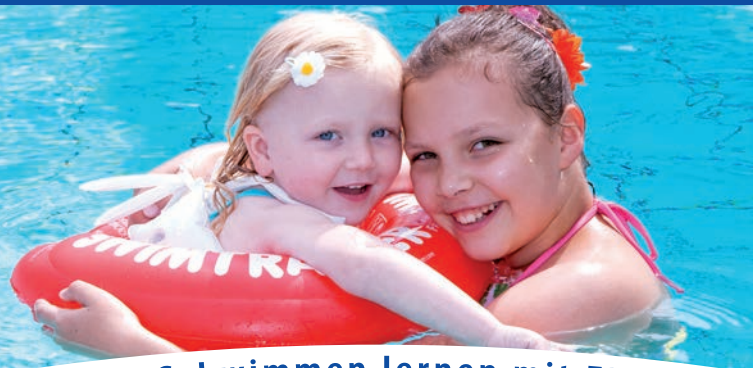


# SWIMTRAINER



SWIM ACADEMY  
**FREDS**

Europas **beste** und **qualitätsgeprüfte** Hotels für **Familienurlaub** mit Betreuung  
Europe's best, quality-inspected family holiday hotels offering child care



**Spielen im Urlaub - Schwimmen lernen mit FRED'S SWIM ACADEMY**  
**Holiday fun and games - learn to swim with FRED'S SWIM ACADEMY**

D A S O R I G I N A L



**KinderHotels®**

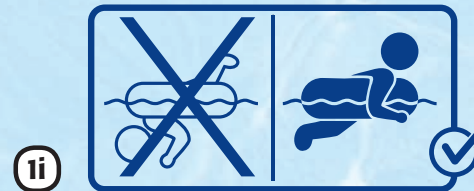
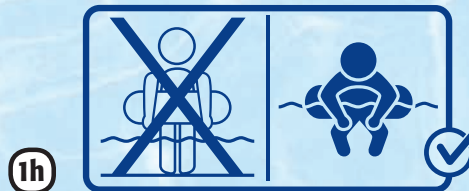
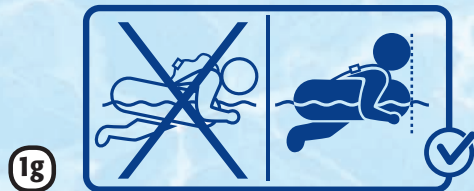
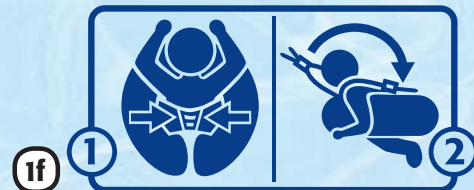
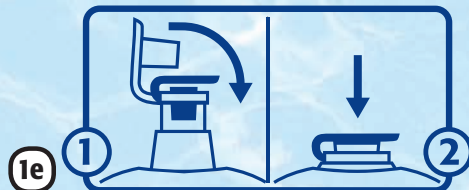
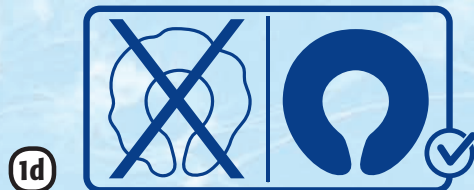
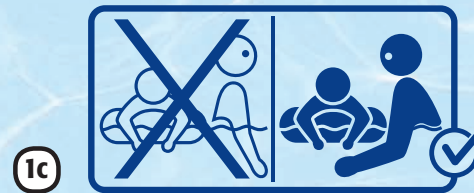


[www.kinderhotels.com](http://www.kinderhotels.com)



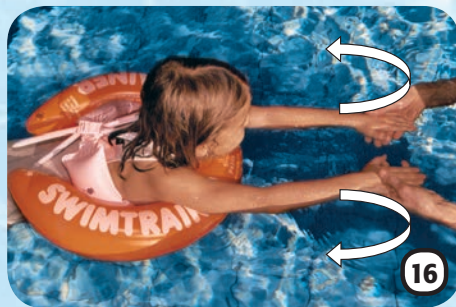
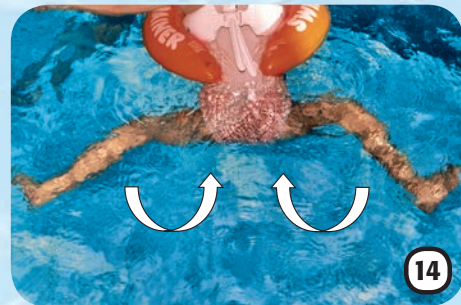
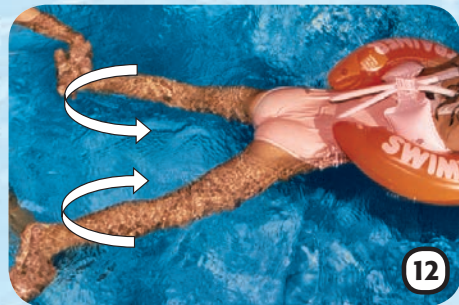


ACHTUNG! WARNING! ATENCION! AVERTISSEMENT! ATTENTION! ATENÇÃO! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! OROZORILLO! UWAGA!  
DÉMÉSIO! WAARSCHUWINGEN! ADVARSEL! تحذير! VÝSTRAHA!











[www.swimtrainer.com](http://www.swimtrainer.com)





# D

## Liebe Eltern,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres SWIMTRAINER „Classic“ entschieden haben. Bei unserem SWIMTRAINER „Classic“ handelt es sich um eine speziell in unseren Schwimmschulen konzipierte Schwimmhilfe. Diese entstand nach dem Motto „mit Sicherheit viel Spaß“. Im ersten Teil erklären wir Ihnen die Handhabung der SWIMTRAINER „Classic“. Im zweiten Teil folgt dann die Anleitung zum Schwimmen lernen. So können Sie Ihr Kind selbst vom Nichtschwimmer zum Freischwimmer fördern. Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind viel Spaß und Erfolg mit unserer patentierten Schwimm-Lern-Hilfe.

Ihre FRED'S SWIM ACADEMY

Auftriebshilfe für das Schwimmenlernen		Gemäß EN 13.138-1: 2003		
Standard-Anwendungsbereich	Klasse	Farbe SWIMTRAINER/ Alter in Jahren/ Größe in kg/lbs		
Zur Gewöhnung aktiver Benutzer an Schwimmbewegungen (zum Tragen am Körper)	B	Rot/0-4/ 6-18 kg/ 13-40 lbs	Orange/2-6/ 15-30 kg/ 33-65 lbs	Gelb/4-8/ 20-36 kg/ 45-80 lbs
		✓	✓	✓

## Warnhinweise

**1**

- 1a. Kein Schutz gegen Ertrinken!
- 1b. Kein Rettungs- und Bergemittel!
- 1c. Nur unter fachkundiger Aufsicht verwenden!
- 1d. Reifen komplett aufblasen!
- 1e. Ventile schließen und versenken!
- 1f. Siehe Punkte 3-6
- 1g. +1h. Schwimmlage im Reifen

## Technische Beschreibung

**2**

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 2a. Innere Kammer   | 2e. Körperanpassungsteile |
| 2b. Äußere Kammer   | 2f. Schnellverschluss     |
| 2c. Bauchteil       | 2g. Schnellverschluss     |
| 2d. Sicherheitsgurt | 2h. Ventile               |

## Aufblasen des SWIMTRAINER „Classic“

Blasen Sie zunächst die weißen Luftkammern auf. Anschließend blasen Sie zuerst die innere (2a) und dann die äußere Kammer (2b) des Reifens auf. Vergessen Sie bitte nicht das Verschließen und Versenken der Ventile. Der SWIMTRAINER „Classic“ ist richtig aufgeblasen, wenn keine Faltenbildung am Ring zu sehen ist. Die Anpassung an den Körperumfang des Kindes erfolgt durch Luftablassen an den beiden Körperanpassungsteilen.

## Anlegen des SWIMTRAINER bei Babys

**3 4**

Das An- und Ablegen des aufgeblasenen Reifens erfolgt im Trockenen. Legen Sie Ihr Baby in Bauchlage in den Reifen. Das Kinn liegt dabei auf dem Frosch-Logo (1g), die beiden Enden des Ringes schließen über dem Gesäß. Dann schließen Sie den Verschluss der beiden Körperanpassungsteile (2f). Nun den Sicherheitsgurt über den Kopf führen, die Länge des Gurtes anpassen und anschließend dessen Verschluss (2g) über dem Verschluss (2f) schließen.

## Anlegen des SWIMTRAINER bei Kindern

**5 6**

Das An- und Ablegen des aufgeblasenen Reifens erfolgt im Stehen. Legen Sie dem Kind den Sicherheitsgurt von vorne über den Kopf. Gehen Sie hinter Ihr Kind. Das Kind soll die Arme nach oben strecken. Ziehen Sie die beiden Körperanpassungsteile seitlich am Kind vorbei und schließen den Verschluss (2f). Das Kinn sollte sich in Höhe des Froschlogos befinden (1g). Die Länge des Sicherheitsgurtes anpassen und den Verschluss (2g) über Verschluss (2f) schließen.

## Der angeborene Frosch-Reflex bei Babys

Babys werden mit dem sogenannten Frosch-Reflex geboren, mit welchem sie sich selbständig in unserem SWIMTRAINER „Classic“ rot im Wasser fortbewegen können. Dieser geht während des Laufenlernens meistens verloren.

Mit dem SWIMTRAINER „Classic“ können Sie Ihrem Kind dabei helfen, dass es diesen Reflex nicht verliert, bzw. es diesen wieder neu erlernt und beibehält. Dadurch lernt Ihr Kind später leichter das Brustschwimmen.

## Beinbewegung der Babys/Kleinkinder

**7 8**

Begeben Sie sich hinter Ihr Kind und umgreifen Sie dessen Füße. Beugen und strecken Sie wiederholt die entspannten Beine Ihres Kindes. Achten Sie darauf, dass die Zehen nach außen gerichtet sind. Bei jedem Strecken/Abstoßen „Frosch“ rufen. Dies immer wieder zwischen dem Spielen üben. Ihr Kind wird bald begreifen: „Frosch“ = abstoßen. Später sollte Ihr Kind bei jedem „Frosch“-Ruf selbst im Wasser Abstoßbewegungen durchführen.

## Anregungen für Spiele bei Babys

**9 10**

Locken Sie Ihr Baby mit einem Spielzeug, dass es den Frosch-Reflex von sich aus ausübt. Lassen Sie Ihr Baby das Spielzeug erreichen und wiederholen Sie die Übung. Ihr Baby lernt schnell die Beine gezielt einzusetzen. Sie können z. B. mit einer kleinen Gieskanne Wasser auf den Rücken Ihres Babys gießen. Durch diesen Reiz am sehr empfindsamen Rücken strampeln die meisten Babys und bewegen sich selbständig vorwärts.

## Erlernen der

## Beinbewegung im Orangen Reifen

**11 12**

Begeben Sie sich hinter Ihr Kind und umgreifen Sie die Füße so, dass sich Ihre Daumen an den Fußaußenseiten/-sohlen befinden. Achten Sie darauf, dass die Zehen nach außen zeigen, so dass die Abstoßkraft effektiv genutzt werden kann. Erst Beine beugen, dann Beine schräg nach hinten ausstrecken, Beine schließen, und wieder beugen. **Beim technisch richtigen Brustschwimmen sind die Beine der „Motor“. Diesen Bewegungsablauf daher sehr häufig wiederholen.**

## Üben der Beinbewegung

13 14

Ihr Kind soll zunächst lediglich die Beinbewegung üben, da diese Bewegung die Grundlage für ein Schwimmen ohne große Anstrengung bildet. Achten Sie am besten vom Beckenrand darauf, dass die Zehen bei der Abstoßbewegung nach außen zeigen. Zeigen Sie Ihrem Kind zwischendurch immer wieder die Beinbewegung. Ihr Kind soll diese Bewegung so lange üben bis sie automatisiert ist. Erst dann ist der Zeitpunkt erreicht, dass Ihr Kind auch die Armbewegung erlernen soll.

## Erlernen der Armbewegung

15 16

Stellen Sie sich vor Ihr Kind ins Wasser. Ihre Handflächen zeigen nach oben. Ihr Kind soll seine Hände mit geschlossenen, ausgestreckten Fingern auf Ihre Hände legen. Sie beginnen damit, dass sich die Hände Ihres Kindes in der Nähe des Reifens berühren, Arme ausstrecken, nach außen hin halbkreisförmig das Wasser nach hinten schieben und wieder von vorne. Achten Sie darauf, dass die Finger Ihres Kindes dabei gestreckt bleiben. Dazu halten Sie die Hände des Kindes genauso wie abgebildet.

## Koordination der Arm- und Beinbewegung

17 18

Um den besten Überblick zu bekommen begeben Sie sich hierfür aus dem Becken. Sobald Sie bemerken, dass Ihr Kind die Beine ausstrecken will rufen Sie „Vor“, oder „Streck Dich“ – und das anfangs bei jeder Wiederholung. So lernt Ihr Kind die Koordination am einfachsten. Diese Übung sollte sehr häufig wiederholt werden. Anschließend empfehlen wir Ihnen auf den gelben Reifen umsteigen, dieser bietet bei gleicher Stabilität weniger Auftrieb und mehr Bewegungsfreiheit.

## Übergang zum freien Schwimmen

19 20

Ihr Kind sollte die Arm- und Beinbewegung so lange üben bis die Koordination gefestigt ist. **Wichtig ist eine ruhige Bewegung**

**und eine ruhige Atmung.** Nun lassen Sie etwas Luft aus dem Außenring ab. Ihr Kind soll wieder üben. Später erneut Luft ablassen, bis sich zuletzt in dieser Kammer keine Luft mehr befindet. Anschließend in gleicher Art und Weise die Luft der Innenkammer und später vom Bauchteil ablassen, bis dann der Reifen luftleer ist und daher abgelegt werden kann.

## Hinweise des Herstellers

Die Ventile des SWIMTRAINER „Classic“ entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen. Bei entsprechendem Innendruck verhindert die Rückschlagklappe, dass plötzlich Luft aus der Kammer entweichen kann. Die Rückschlagklappe kann durch Verpackung und Transport die exakte Passform verlieren. Dieser Mangel korrigiert sich nach mehrmaligem Gebrauch von selbst. Reinigung nur mit Wasser. Überprüfen Sie die Schweißnähte regelmäßig auf Undichtheiten. Die Schwimmhilfe immer trocken und unaufgeblasen lagern.

**Der SWIMTRAINER „Classic“ ist nicht für das Hineinspringen ins Wasser konzipiert.**

## Garantie

Die Garantiezeit beträgt 6 Monate. Sie beginnt mit dem Kaufdatum. Es werden nur Mängel akzeptiert, die nachweislich auf Material-, oder Fertigungsfehler beruhen. Das Recht auf Ersatz entfällt, wenn der Mangel auf unsachgemäße Handhabung, auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, oder mutwilligen Zerstörung zurückzuführen ist. Erfolgt die Beanstandung zu Unrecht, ist der Hersteller berechtigt, für Prüfung und Versand eine angemessene Vergütung zu berechnen.

## Nichtanspruch auf Garantieleistung

Aufgrund des geringen Volumens im Bauchteil kann die Luft bei geöffnetem Ventil entweichen. Dies ist kein Produktionsfehler und kann daher nicht reklamiert werden. Reißt eine Naht nach-

weischlich durch Hineinspringen entfällt der Garantieanspruch. Durch Fertigungstoleranzen kann es vorkommen, dass ein Verschluss nicht sofort schließt. Drücken Sie in diesem Fall das Verschlussblättchen solange mit dem Daumen nach oben, bis der Verschluss anschließend hörbar einrastet.

## Zertifizierstellen

- Die Verpackung entspricht den Richtlinien des „Grünen Punktes“
- Name der Direktive: Richtlinie des Europäischen Rates 89/686 EWG
- Prüfstelle: TÜV Product Service GmbH, Riedlerstraße 65, 80339 München, Kenn-Nummer 0123
- Das Produkt entspricht der EN 13.138-1: 2003

## SWIMTRAINER „Classic“ rot: 3 Monate – 4 Jahre 21

für Anfänger; der SWIMTRAINER rot eignet sich ideal zur Wassergewöhnung und zum Erlernen der Beinbewegung.

## SWIMTRAINER „Classic“ orange: 2 – 6 Jahre 22

für Fortgeschrittene; der reduzierte Auftrieb vom orangem SWIMTRAINER hilft die Beinbewegung mit der Armbewegung zu koordinieren.

## SWIMTRAINER „Classic“ gelb: 4 – 8 Jahre 23

für Fortgeschrittene; der gelbe SWIMTRAINER bietet den geringsten Auftrieb und dient dem Übergang zum freien Schwimmen.

## Badehose aus Neopren (2,5 mm, Gr. 68 – 110): 24

Die waschbare Hose besteht aus hautfreundlichem Neopren, bietet eine hohe Bewegungsfreiheit und ermöglicht ein Baden ohne Windel.

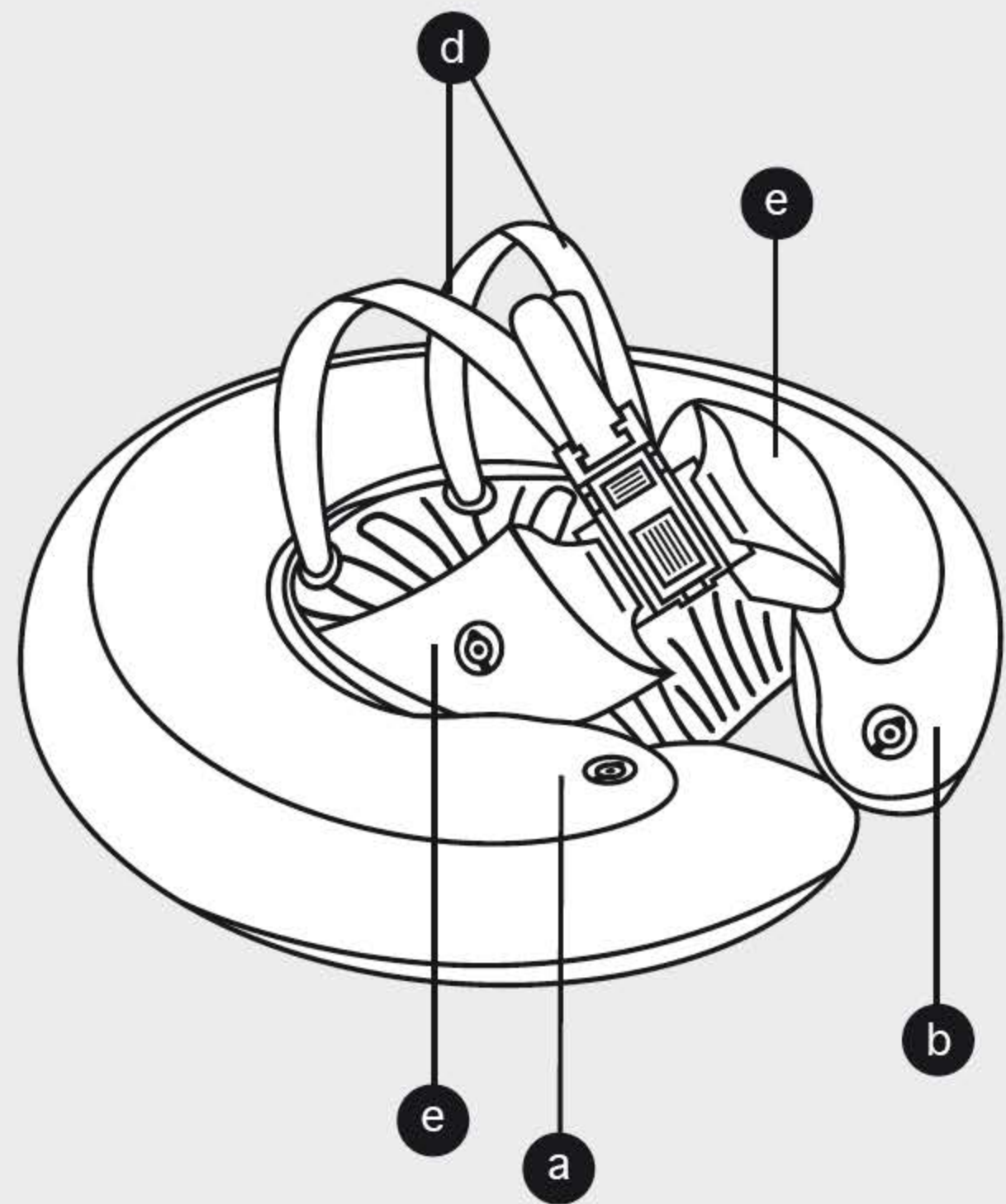
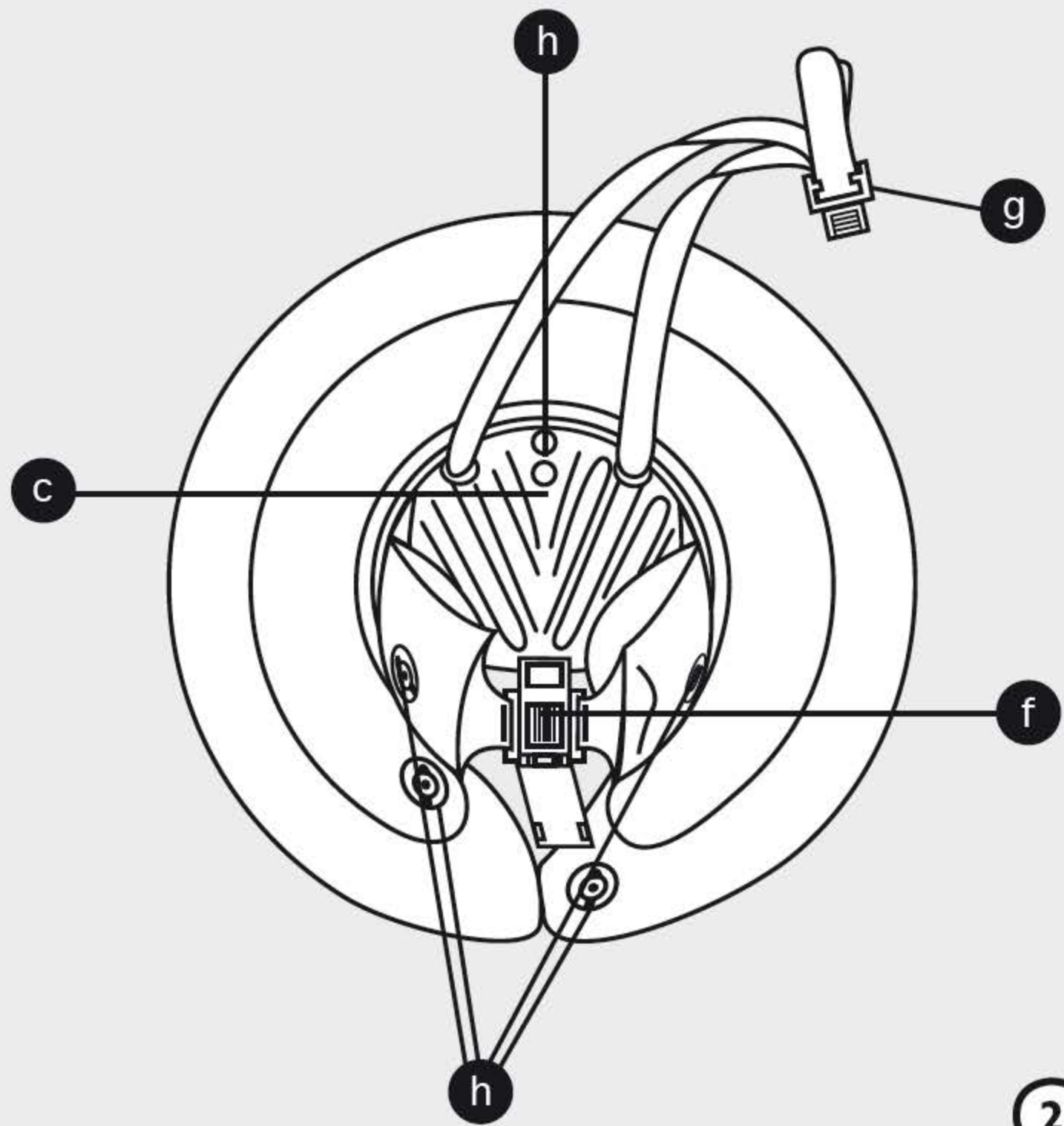
## Neopren-Overall (2,5 mm, Gr. 68 – 158): 25

Der Overall ermöglicht ein längeres Baden, ist waschbar, bietet Schutz vor Wind und Sonne (UV-Schutz); mit Reißverschluss am Rücken.

## Schildmütze mit Nackenschutz: Die Mütze trocknet 26

schnell, kann nicht untergehen, ist waschbar und schützt den Kopf und den Nacken optimal vor Sonnenstrahlen.







Herausgeber/Publisher

**Germany – Head Office**  
**FREDS SWIM ACADEMY GmbH**

Josef-Kronthaler-Straße 14

86157 Augsburg

☎ +49/8 21/57 92 42

office@swimtrainer.com

Die Kontaktdetails unsere Importeure finden Sie unter:

You will find the contact-details of our importers here:

Aqui encontrara mayor informacion acerca de nuestros importadores:

**[www.freds-swim-academy.com/kontakt](http://www.freds-swim-academy.com/kontakt)**

